CSS Translation Passage
2017

To know our hidden faults, it is necessary to know what our enemies say about us. Our friends often praise us according to our liking. Firstly they do not consider our flaws as flaws or they care so much for our well-being that to prevent us from becoming sad, they hide our flaws. Or they ignore them. On the contrary, our enemy observes us very well and finds our flaws from every possible place. He makes a mountain out of a molehill due to his enmity. But it has somewhat truth to it. A friend always increases the good deeds of his friend and an enemy increases the flaws of his enemy. This is why we should be more grateful to our enemy as he makes us aware of our flaws. If seen in this light, an enemy proves better than a friend.

Ask AI

CS CamScanner

Q. 7. Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expression. (10)

اپنے پوشیدہ عیبوں کو معلوم کرنے کے لیے یہ دیکھنا ضروری ہے کہ ہمارے دشمن ہم کو کیا کہتے ہیں۔ ہمارے دوست اکثر ہمارے
دل کے موافق ہماری تعریف کرتے ہیں۔ اول ہمارے عیب ان کو عیب ہی نہیں لگتے یا پھر ہماری خاطر کو ایسا عزیز رکھتے ہیں کہ اِس
کو رنجیدہ نہ کرنے کے خیال سے اِن کو چھپاتے ہیں۔ یا پھر ان سے چشم پوشی کرتے ہیں۔ بر خلاف اِس کے ہمارا دشمن ہم کو خوب
ٹٹولتا ہے اور کونے کونے سے ڈھونڈ کر ہمارے عیب نکالتا ہے، گووہ دشمنی سے چھوٹی بات کو بڑا بنا دیتا ہے۔ مگر اِس میں کچھ
نہ کچھ اصلیت ہوتی ہے۔دوست ہمیشہ اپنے دوست کی نیکیوں کو بڑھاتا ہے اور دشمن
عیبوں کو۔ اِس لیے ہمیں اپنے دشمن کا زیادہ اِحسان مند ہونا چاہیے کہ وہ ہمیں ہمارے عیبوں سے مطلع کرتا ہے۔ اِس تناظر میں
دیکھا جائے تو دشمن دوست سے بہتر ثابت ہوتا ہے۔

CS CamScanner